

## Пропозиції картки KiJu

З картою KiJu діти та підлітки Зінгена можуть скористатися більш ніж 240 різними пропозиціями від 80 асоціацій, комерційних організацій та закладів, зі знижкою або частково безкоштовно.

Завдяки різноманітності пропозицій у вказаних сферах кожен, безперечно, знайде щось для себе:

**Спорт і фізичні вправи**

**Музика**

**Культура та дозвілля**

**Курси та навчання**

**Онлайн KiJu**

**Здоров'я та добробут**

**Природа та доквілля**

**Пропозиції для відпочинку і табори**

**Дитячі дні народження**

**Молодий волонтер**

**Спеціально для найменших**

**Діти та підлітки з обмеженими можливостями**

**Молоді батьки**

**Магазини та ринки**

**Все про велосипеди**

**Міський автобус Зінгена**

Додаткову інформацію щодо пропозицій наведено в овній брошурі про картку KiJu.

Брошура є в усіх офісах, де видається картка, або онлайн за адресою [www.kiju-karte.de](http://www.kiju-karte.de).

## Контакт

### Місто Зінген

#### Соціальні служби

Petra Merklin (Петра Мерклін)

Тел. 07731-85237

[kiju-karte@singen.de](mailto:kiju-karte@singen.de)

### Kinderchancen e.V.

Alexandra Guldin (Олександра Гульдін)

Тел. 07731-96970550

[guldin@kinderchancen-singen.de](mailto:guldin@kinderchancen-singen.de)

Завітайте також на [www.kiju-karte.de](http://www.kiju-karte.de)

KiJu



uk



SINGEN

Соціальні служби

KiJu  
КАРТКА



Kinderchancen Singen e.V.



## Що так картка KiJu?

Освіта та участь у суспільному житті важливі для належного розвитку та майбутніх перспектив дітей та підлітків. Тому широкий спектр пропозицій у сферах спорту, музики, культури, освіти та дозвілля в Зінгені повинен бути однаково доступним для всіх дітей і підлітків міста Зінген — незалежно від сімейного доходу.

Саме тому асоціація Kinderchancen e.V. та місто Зінген спільно створили картку KiJu для сімей з низьким рівнем доходу. Метою впровадження картки є забезпечення більшої кількості учасників за допомогою привабливих знижок. А для того, щоб якомога більше дітей та підлітків могли скористатися картою, її видають у багатьох різних пунктах видачі без зайвої бюрократії.

Картка KiJu фінансується з бюджету міста Зінген, а також за кошти, отримані від землі Баден-Вюртемберг за програмою «Активно та разом проти дитячої бідності та за здоров'я дітей» на перші два роки. Крім того, численні асоціації, комерційні організації та заклади Зінгена частково покривають витрати самостійно.

**Велика подяка всім прихильникам!**



## Хто може отримати картку KiJu?

Усі діти і підлітки віком від 0 до 17 років із Зінгена та муніципальних районів, якщо їхні батьки отримують

- Пільги згідно з SGB II (громадянська допомога)

або

- Базове матеріальне забезпечення згідно з SGB XII

або

- Пільги на житло згідно з WoGG

або

- Доплату на дитину згідно з § 6a BKGG

або

- Пільги відповідно до Закону про пільги для осіб, що мають право на отримання притулку,

можуть отримати картку KiJu.

**Картка виглядає ось так:**



## Де і як можна отримати картку KiJu?

### За кілька кроків до картки KiJu:

1. Заповніть просту заявку
2. Надайте повідомлення про виплати
3. Надайте посвідчення дитини

→ Картка KiJu одразу і безкоштовно оформляється на ім'я дитини.

### Де можна отримати картку KiJu:

Крім перелічених тут офіційних пунктів видачі карток, існує багато інших установ, які видають картку «всередині організації». Просто запитайте у своєму дитячому садку або школі.

### Центр міста

Соціальні служби — перший поверх DAS 2  
Громадський центр Зінгена — BÜZ  
inSi e.V.

Відділ у справах молоді  
Районна асоціація захисту робітників (AWO)  
Konstanz e.V.

- Дитяча кімната  
Tafel Singen - «Настільний вказівник»  
Євангелістський дитячий будинок та сімейний центр Käthe-Luther  
Caritasverband Singen-Hegau e.V.  
Школа Waldeck  
Центр лікування залежностей

### Південна частина міста

Kinderchancen e.V.  
Дитячий садок Св. Миколая з сімейним центром  
Євангелістський сімейний центр Markus

### Північна частина міста

Молодіжний клуб Nordstadt (JuNo)  
Сімейний центр в Iben

### Райони

Міська адміністрація: Бойрен, Болінген,  
Фрідінген, Хаузен, Шлатт, Юберлінген  
Початкова школа в Бойрені